

快箭 2014
 THE SHOT



譚永恆 Gary Tom
 企業精英·成就未來



永遠名譽會長
楊少初的「誠」功路

莊陳育

黑暗中的光明使者



編輯委員會感想



黃冬婕
Phoebe

這是我第一次擔任籌委會主席，非常感激青商給我這個機會，讓我有機會跟一群這麼優秀的同伴共同完成這個工作計劃。當中經過大家的努力，發揮創意，展現自我能力，令本期的快箭得以圓滿完成，多謝！



莊菀婷
Sandra

十分榮幸能參與快箭的工作，這是在半島青年商會第一個工作計劃，各位委員及領導的指導和帶領，令我受益不淺。



黃子安
Leo

今次有機會參與快箭工作，好有深刻體驗。原來邀請一位嘉賓訪問，由起初邀約嘉賓到草擬訪問重點，再決定發問問題以及如何令問題簡潔而點題，都是一門學問。在今次訪問中，領略到每個人人生裏面會遇到不同困難，但最重要係如何正面面對。



何美娜
Mina

年初在機緣巧合下透過朋友認識了半島青年商會，並有幸加入了《快箭》這個團隊，認識了一隊活潑又有責任感的夥伴。一直以來從事獨立藝術工作的我，時間管理能力非常弱。透過參與《快箭》的工作，讓我重新審視了自己處事的合作性和積極性。這是一個珍貴的經歷！



歐德成
Angus

這是我第一次參與訪問城中名人及篇寫訪問稿，心情既興奮又開心。透過參與訪問活動，能直接訪問在社會有傑出表現的人物，聽他們分享故事及人生座右銘，在我個人成長方面有深刻的得著及反思。藉著此次工作計劃，我對青商又多了一份歸屬感。

編輯委員會

- 主席：黃冬婕 Phoebe
- 秘書：莊菀婷 Sandra
- 司庫：黃子安 Leo
- 公關主委：何美娜 Mina
- 總務主委：歐德成 Angus
- 出版事務董事：黎思聰 Eric
- 指導副會長：林偉洛 Kelvin
- 執行副會長：黃文瀚 John
- 出版事務顧問：俞美華參議員 Cariann
溫永謙 Vincent
- 會長：伍致豐 Jeff

快箭

THE SHOT

JUNE / 2014
2014年第二期
六月份出版



目錄

- 03 會長的話 | 總會指派執行委員的話
- 04 嘉賓專訪 — 莊陳有
- 08 嘉賓專訪 — 譚永恆 Gary Tom
- 10 半島風雲情 — 永遠名譽會長楊少初參議員
- 11 半島活動
- 18 45周年會慶回顧系列 — (1985-1999)
- 26 半島資深青商會活動
- 28 總會活動及分會活動
- 34 會員心聲及會員喜訊

青商信條

我們深信：

篤信真理可使人類的生命具有意義和目的

人類的親愛精神沒有疆域的限制

經濟上的公平應由自由的人

通過自由企業的途徑獲得之

健全的組織應建立在法治的精神上

人格是世界上最大的寶藏

服務人群是人生最崇高的工作



會長的話

轉眼四個月既忙碌又充實的會長生涯彈指而過。「董事局就職典禮」見證我們的承諾，而「45周年會慶啟動禮」亦為會慶揭開序幕。「快箭第一期」於1月1日面世，今年更推出網上「快箭Plus」緊貼青商各項活動與會友分享。「我們會讀書」新春利是封義賣籌得港幣十一萬元善款，更蒙「和頓國際集團」鼎力支持，今年將在貴州省印江縣援建一所小學「香港半島青商和頓集團峨嶺第一小學」。

「樂聚半島迎馬年」新春團拜及資深青商會「聚福迎春喜奔馳」於春節期間舉行。聯誼活動有「戰狼300之半島崛起」及資深青商會「踏中英街的我，深圳一天遊」。為加強會員擴展，已先後舉行「Happy JC Hour」、「青商尋寶」及「成功策略之我做我主人」。今年更首次舉行「南寧交流團」，探討與內地未來合作及發展的可能性。另一突破為跨地域合作，協辦澳門濠江青年商會「商夢啟航之創業新思維講座」。

有一個說法「一個城市青年人的素質和動力體現了這城市的未來」，今年本會亦特別著重以年青人為目標的活動。於5月份舉辦「第三十九屆全港青年翻譯比賽」及「與未來對話講座」，邀請一眾追尋夢想的青年分享其經歷，見證成功是把自己喜愛的事堅持到底。另與晉峰青年商會承辦總會「積極公民論壇」，各分享嘉賓與逾600名學生及青年交流如何提升自身競爭力。

2014年8月16日是本會45周年會慶，我們上下一心積極籌備，在此誠邀半島新知舊雨、各分會好友、海外姊妹會蒞臨會慶晚宴，共同見證及分享本會五年一度的盛事！



伍致豐

Jeff Ng

總會指派執行委員的話

《快箭》紀錄了會員們辛苦完成的一點一滴。透過《快箭》讓會員、合作伙伴及讀者都可以緊貼半島青年商會的最新動向，從而推動更多人積極參與社會服務，投入積極公民行列。

不經不覺，轉眼間已經過了2014年的5個月，「積極公民論壇」，「第三十九屆全港青年翻譯比賽」，「與未來對話」等大大小小的活動也順利完成。本人亦深深感受到半島青年商會為社會帶來正面的影響和社會回響。

今年國際青年商會香港總會的口號為「積極公民，從小做起」，主要是希望將積極公民的理念全方位推廣至青少年及社區各界，達致累積更多積極公民一同關心，關注及服務社會。

本人亦熱切期待未來各活動將為香港注入更多的正能量！建設一個更美好的社會。

最後祝會務蒸蒸日上！



連冠豪

Zenith Lin

莊陳有先生簡介

現時擔任教育機構 EL2100 董事、香港失明人協進會會長、復康聯會副主席等公職。曾在香港政府任職政務主任，後來加入香港樂施會並獲委任為總幹事，其後出任香港大學學生發展及資源中心學生發展總監。

於 1991 年榮膺香港十大傑出青年，1995 年獲頒 MBE 勳章，2004 年獲中國扶貧基金會頒發「中國消除貧困獎奮鬥獎」，以及在星島新聞集團主辦的「2011 傑出領袖」選舉中獲選為社區 / 公共組別「傑出領袖」，並於 2012 年獲香港大學頒授名譽大學院士榮銜。

撰文：歐德成 | 黃子安 | 黎思聰

莊陳有

黑暗中的光明使者



樂施會毅行者

有否想過如果有一天，自己突然失去了眼前的光明，再也看不見眼前的花花世界，你的心情會怎麼樣？你會如何、度過日後的生活？失明或許是我們認為最困擾日常生活的一種身體缺陷。失明人士要跟正常人一樣生活已不容易，要生活得比常人精彩更是難上加難。因此抱著何種心態生活往往決定日後的人生路向。本期訪問嘉賓莊陳有先生就有着與別不同的樂觀心態及堅毅不屈的精神。雖然看不見光，但仍可透過各種途徑及自身品行為別人散發出光芒。

創造可能

莊先生自幼患有眼疾，六歲時的一次手術後令他從此失去光明。但他並沒有自暴自棄或怨天尤人。反而，憑著樂觀積極及努力不懈的精神，他畢業於主流學校，接受正規教育，更以優秀的成績成功考上香港大學。從求學時期開始已經致力關注盲人平等權利，為其爭取教育及就業機會。「失明並不等於失去一個人所有的能力。」他希望證明失明人士是有能力勝任多種職業，包括政府職位。因此，大學時期他與同伴向當時署理港督姬達爵士遞上一封請願信，抗議政府拒絕失明人士應考政府職位，原以為申訴會石沉大海，但事情卻有出人意表的結果。政府相關人士更為此成立工作小組，多方面地積極研究失明人士擔任政府工作的各種可能性，終於修改了銓敘條例，給予殘障人士優先考慮條件。而他經歷了多次應考，最終成為香港首位盲人政務官。正如他所說，「失明固然是一個損失，但人生有很多的可能性，我應該去集中在一些自己能做到的事情上。」

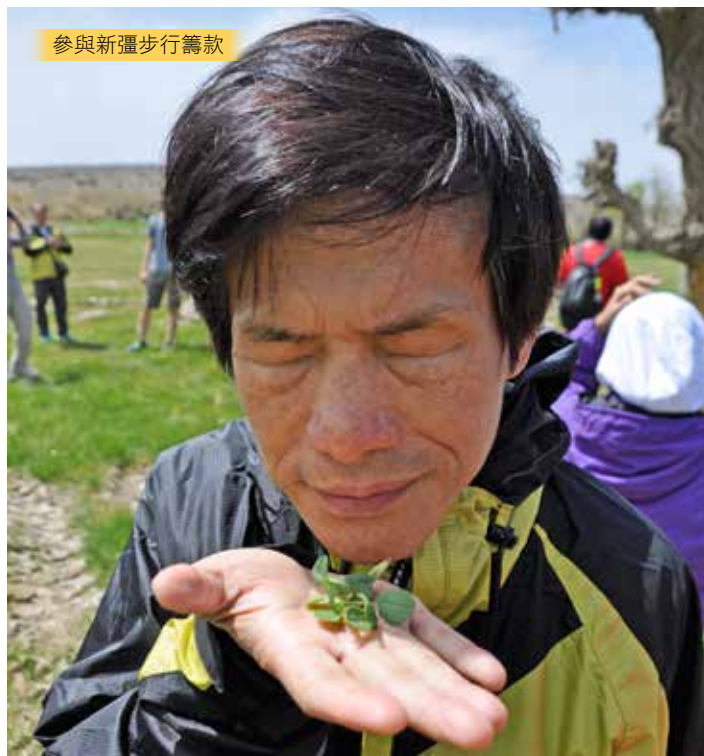
夢想啟程

中五時開始加入失明人協進會並成為幹事會成員，從小就抱著推動公平社會的理念，希望通過自身的參與去改變社會。「因為使命感的驅使，感覺到自己內心深處希望參與多一點世界性議題。」因此，莊陳有於1993年離開任職多年的政府職位，轉為香港樂施會工作及成為總幹事。雖然當

時毅然離開大部份人都夢寐以求的好工作、鐵飯碗時有不少反對聲音，但幸得太太義無反顧的支持，令他可以全心全意追求理想。

他形容在樂施會的工作較政府的更能清楚自己做事的方向及目標，儘管帶來的影響力可能很少，但卻很清楚每項活動計劃帶來甚麼樣的結果。印象最深刻的是二十年前的盧旺達大屠殺，短短一百日內屠殺了一百萬人，當香港人只當作一則普通國際新聞，但莊先生四處奔跑，聯絡各大媒體，希望喚醒香港人的關注。最後成功聯同兩位記者親身到災區訪問難民營，報道使更多港人認識事件的嚴重性。他感慨能做到別人做不到的事，所得之滿足感比單純作為政務官的薪資回報來得有價值。從任職失明人協進會至樂施會十三年之久，他認為世界上無論東、西方，富裕或貧窮國家都有很多人因殘障、性別、宗教等等因素受到不同程度的歧視，但每個人都應該享有公民權利，在平等自由的社會中生活。

參與新疆步行籌款





澳門大學服務學習計劃 2014 社區服務展覽會

抗逆磨練

訪問當天，恰巧發生一宗新聞，有一名隱閉青年廿多年來只上班三天後因壓力問題而輕生。很多年輕人就是從小活在溫室裡，到正式面對社會的時候，才發現自己缺乏解難能力。莊陳有寄語年青人應明白世界上總有其他人遇到的問題比自己面對的更大，當有此想法天與地都會變得更廣更闊，並且能為難題尋得解決方法感到自豪與滿足。此外，他亦鼓勵家長應給予孩子經歷困難及挫折的機會。從小便訓練他們解難能力，提升其自信，懂得如何處理失敗及學習處理失望，改變逃避的心態和提高抗逆能力。



後記

與莊陳有先生對話中，深深感受到他自強不息的精神，並沒有因身體上的缺憾而氣餒，反而經常展露燦爛的笑容，與一些年青人不論對工作或生命就輕言放棄形成了很大的對比。而且，他對推動公平社會的決心尤其強大，不惜放棄一份安穩的好工作，隻身走訪災區，關懷世界的不公義之事。雖然是失明人士，但其眼界廣大，不局限於香港本身而是放眼全球各地。以身作則，藉個人能力，鼓勵及喚醒更多的有志之士為殘障人士或為世界創造更公平和諧的社會。



不弱的強

香港作為富裕城市，不論人均生產總值及人均薪金都在世界的前列水平。但面對弱勢社羣的資源問題，莊陳有則慨嘆分配顯然並不足夠。他表示從前社會對盲人能接受達小學程度及學懂一技之長，或畢業後從事電話接線生，便認為對他們已提供足夠照顧。事實上，現今有很多失明人士已經能完成大學教育，能根據自身的能力選擇不同職業貢獻社會。可惜就業問題依然是殘障人士面對的最大問題及挑戰。有工作能力但能夠就業的仍然不足半數人或更少，可見就業機會並無因學歷水平上升而顯著增加。香港雖然有反歧視條例，不過在於職業應用層面上，效果卻不如理想，往往很難證明僱主有歧視之嫌。隨著資訊科技及知識的進步，失明人士可以跟普通人一樣閱讀文件、撰寫電郵及使用電腦甚至智能手機。無可否認僱用殘障人士會令日常工作程序有一定程度的修改，但亦可以得到與正常僱員相同的工作效果。正因如此，莊陳有希望以自己作為良好的示範，參與社會不同公益活動，希望改變社會的看法及改變普通人對失明人士的誤解。

談到社會設施對於殘障人士的支援問題，莊陳有樂於看見香港社區有所改善。但他同時強調殘障人士已有足夠的信心和訓練應付日常生活。不會因增建社區支援設施而改變日常的生活或活動僅是為他們提供便捷。



締造超過17億加元* 收益予客戶

和頓最值得驕傲的是憑藉一貫行之有效的業務模式，為客戶締造超過17億加元*收益。土地發展並非一朝一夕的工序，我們本著始終如一的業務理念，把握適當時機作出審慎正確的投資決策，務求將每片土地打造成一個安居樂業的社區。

欲瞭解相關投資項目，請與您的財務顧問或和頓客戶服務部聯絡。

聯絡方法：

電郵：hkcservices@Walton.com

電話：(852) 3185.1808



Walton™
APPRECIATE THE LAND

*此回報金額未經審核，以加拿大元為單位，並受若干限制。
• 準發展土地銷售所得總額收銷
• 發展項目所得收益和本金及利息收入
• 公司債券的本金及利息收入

本廣告並非出售或勸誘購買任何證券或房地產投資產品，購買者應以房地產投資產品使用適當地法律的正規契約文件為合。和頓及其業務代表並未獲授權處理任何位於香港的物業。©和頓國際集團有限公司2014

企業良心 成就今日 領袖



時下許多年青員工最喜歡做的一件事就是抱怨，今天怨上司不公，明天怨又要加班，總之每天都叫苦連天，怪時不與我，呻懷才不遇，看着別人的成功只能望而輕嘆。用短短兩年時間，由一名營業部職員，擢升成為部門高層；再用十年時間，登上集團香港區總裁一職，譚永恆 (Gary) 擁有令所有打工仔羨慕的秘訣老土但奏效「不要問公司給了你什麼，應該問自己能給公司甚麼！」

Gary 既不是空降，更不是公司的老臣子，鐵錚錚在十年間，由營業部職員晉升為和頓集團香港區總裁，帶領着全公司員工，協助管理公司投資買賣超過 83,000 英畝的土地，統籌資產價值逾 39 億美元，誰可以想像十年前他還是對土地投資毫無認識的工程師。

轉機造就不悔人生

「當時我在加拿大一間國際能源公司工作及受訓，待了九年，那時我知道如果我再繼續留多五年，那我就一定會在那裡做到退休。」有些人喜歡安逸，有些人喜歡挑戰，Gary 毫不猶疑地選擇了後者。「我知道我的人生目標不止於此，我不想將來遺憾，原來自己事業及人生

上沒有盡力，才來後悔莫及，所以我知道是時候要有改變。」轉工是決心，轉行卻是無心插柳，他因緣際遇下認識了和頓集團的創辦人，知道集團正在積極發展，於是抓住了大展拳腳的機會。

「如果你沒有打算成功，那你便註定失敗！」

他加入了集團的市場營銷部，雖然曾是工程師，但對於銷售和行銷 Gary 並不膽怯。憑藉當工程師時靈活和清晰的思維，快速地為公司帶來新的價值。「作為一名僱員，你必須知道自己有甚麼獨特的價值，尤其是公司需要但沒有其他同事可以參與或做到的。」當時和頓已經建立了一套可持續發展的營運模式，但欠缺適當的宣傳渠道。「於是我與市場部重新為公司包裝，以一個簡單易明的方式向外推廣集團的核心價值。而作為一個前工程師，他繼續積極增值，鑽研新技術知識，很快同事們有該方面的困難或需要專業意見時，就自動會找他幫忙。「這就是如何為公司及同事增值，我的人生座右銘其實十分簡單，就是『如果你沒有打算成功，那你便註定失敗』，我是十分重視目標及計劃的人。」



一家四口溫馨合照





2012 年和頓香港區辦事處公司旅行，攝於泰國曼谷，藉此讓同事們彼此了解，增進感情，亦是對員工的獎勵



企業目標成功根本

作為一個目標清晰的管理層，Gary 同時為公司訂立明確的目標，和頓集團每年都會設定未來 5 年目標和策略，令各部門和單位都可以有所依據，訂立年度計劃及策略，讓公司的所有部門向著同一個方向努力，最終實現企業目標。

Gary 份外重視公司的企業文化，集團招聘時亦十分注重求職者的軟性技巧。「相關經驗或學歷反而不是最重要，我們相信透過培訓，每一個人都可以勝任自己的工作範疇，反而求職者解難能力、組織能力、同時處理多項任務的能力及靈活性，都是重要的考慮因素。」

良心企業造就未來

和頓集團秉承創辦人 Patrick Doherty 及 Maureen Doherty 「取之於民，用之於民」的精神，在全球各國有參與投資的社區，集團都不忘回饋社會，集中幫助有需要的孩童或婦女。半島青年商會自 1999 年至今十五年來，「我們愛讀書」工作計劃一直為貴州省貧困山區學童，提供援建學校、助學及提供獎學金的工作。集團響應今年本會口號「繫社會各界，育未來棟樑」，慷慨捐出港幣六十萬元正，聯同本會社會發展組別援助修建貴州省印江縣第一小學，將名為「香港半島青商和頓國際集團峨嶺鎮第一小學」，將令一千多名學童受惠，正所謂「知識改變命運」，相信能為貧困學童帶來希望的曙光。



和頓國際集團於 2013 年 5 月在新加坡舉行了和頓峰會，Gary 為超過 300 名來自亞洲多個地區的出席嘉賓進行演講



於三月份月會上進行支票移交儀式

楊少初的「誠」功路

「JC ARE THE LEADERS」

撰文：莊苑婷

子曰：「好學近乎知、力行近乎仁、知恥近乎勇。」當大家以為古時修身治國的法則已經不合時宜，其實這些歷久常新的金石良言，每每奠定一個人成功的基礎，半島青年商會永遠名譽會長楊少初參議員，就是個活生生的例子。



「好學近乎知」——好學的人未必是最聰明的人，但由於好學，最少能破除愚昧，透過學習增進知識，熱切求知自然積學成知，離智者不遠矣

1934年出生的楊少初少時經歷戰禍，過着顛沛難苦的生活，好不容易在港安定下來，始能接受正規教育。「我戰後才開始學abc，好辛苦，喊過好多次。」雖然起步比其他人遲，但憑着好學不倦及勤奮的精神，楊少初以優異成績先後入讀百年名校皇仁書院及英皇書院，再遠赴英倫修讀法律，後來更成為新界原居民中首位律師。

「力行近乎仁」——堅持力行的人，不屈不撓的人，往往於大處犧牲奮鬥，不囿於個人私心，忘記私利

作為第一位新界原居民律師，楊少初勇於鋤強扶弱、幫助別人的心，早在少年時已經表露出來。「當年我有個書友，本身成績考得不錯，夠分入港大醫科的，但就因為某些原因，令他機會大減；於是我替他作個方便寫了封推薦信給港大校長，結果他順利入讀了港大醫科。」律師維護公義的心亦莫過於此。不過成為執業律師後，楊少初卻道，雖然喜歡自己的工作，但其實並不喜歡打官司，因為不論輸和贏，都會有一方不高興，社會能夠以和為貴，一直是他最大的心願。因此，為了替當時的新界人謀福祉，楊少初爭取出任立法局議員，其後擔任鄉議局、慈善團體等公職，都是基於助人精神。

「知恥近乎勇」——知道何為羞恥，就能排除自己的怯懦、勇於改過遷善，成為一個真正的勇者。

加入青商，全因「知恥」！

被問及當初為何加入青年商會，楊少初答得奧妙：「一句話，知恥近乎勇。」他表示，當年經常被批評口才不好，中文及英文水平不夠，而為了訓練自己的說話和演說技巧，他便加入了青商。除了琢磨自己的語言能力，還有另外更大的得着，「有一樣嘢係其他俾唔到的，就是 LEADERSHIP TRAINING 領袖才能訓練。」透過組織及安排各項的青商活動，楊少初成為一名更為出色的領袖，後來更加進入立法局。現在提起，楊前會長對青年商會依然感激：「佢地成日話 JC 是明日的領袖，其實不是，JC 就是領袖。」

對於過去囊螢映雪的日子，楊少初說起來雲淡風輕，對於現時青商會員，他寄語會員們要有人生目標，時刻充實自己，不妨多涉獵不同範疇的工作，開闊眼界，不要太過計較眼前或金錢上的得失，最緊要以誠待人，學習中庸之道。「只要用心做事，付出自己的腦力和勞力，不論做任何職業都能出類拔萃。」



楊少初參議員與一眾前會長及參議員支持45周年會慶

二零一四年度 董事局就職典禮暨一月份月會

撰文：王維 | 籌委會主席



本會「董事局就職典禮」已於2014年1月2日圓滿舉行，當晚大會非常榮幸邀請到行政會議非官守議員召集人林煥光 GBS 太平紳士擔任主禮嘉賓，與前總會會長鄧兆偉參議員及總會上屆會長胡惠基參議員一同見證新一屆董事局成員就職。席間亦感謝總會會長關俊華參議員蒞臨支持及鼓勵。

本會得到各嘉賓撥冗光臨，深感榮幸。就職典禮當晚出席人數超過150人。當晚澳門濠江姊妹會更多達10人出席，在此多謝各總會職員、分會代表、各前會長出席支持。晚宴更筵開十圍，坐無虛席！在此感謝會長伍致豐、組別顧問許秋成參議員、秘書長羅嘉敏的指導和協助及籌委會成員的無私付出，包括副主席黃智恆、司庫及註冊鍾曉茵、秘書及宣傳黃晶。還有當日就職典禮司儀曹佩詩、晚宴司儀黎浩賢，義不容辭到場幫忙的眾會友，謹此致以衷心謝意。

「繫社會各界・育未來棟樑」是本會今年的口號。踏入45周年，在此感謝各前會長及會友一直以來的支持及努力，更希望藉此機會加大與社會各界的聯繫，協助會友把青商所學到的用於生活中，成為社會棟樑。



撰文：何至滋 | 社會發展董事



到訪吳氏藝院



吳炫樺老師接受本會感謝狀



早於 1999 年，在本會多位前會長、參議員、資深會友及熱心人士的慷慨支持下，在國內籌建了「半島青商」第一所小學，並奠定了本會社會發展組的旗艦工作計劃「我們愛讀書」的基石。「我們愛讀書」一直為國內貧困學童籌集善款，用於助學及改善當地教育質素。全賴社會各界多年來鼎力支持，「我們愛讀書」今年已經踏入第十五個年頭，至今已有十三間中、小學及超過九千名學童受惠。

「新春利是封義賣」

過往數年，本工作計劃有幸獲吳氏藝院一直義務提供畫作作為利是封圖案，所有畫作均由本港學童親自設計繪畫，令義賣活動增添親切感。早於去年十一月拜訪吳氏藝院與創辦人吳炫樺老師見面，本會主動告知去年的成果及本年的計劃及安排，大家氣氛融合地探討如何把這個工作計劃繼續深化地合作下去。

送暖到貴州

「我們愛讀書」工作計劃實在需要各界繼續參與及支持。承傳本會傳統，每年本會會友將親赴貴州，將善款親手交到學童手上，並派發助學金，更會探訪學童，送上關懷與祝福，同時亦會跟進當地改善學習環境進度，別具意義。在此亦衷心希望貴州的學童能夠坦然面對困境，勇於自立自強，將來如「青商」一樣，以積極的態度回饋社會。有關十月貴州之旅詳情容後公布，敬請密切留意。

提升各界關注 需要您的支持及參與

於今年一月份，籌委會與董事局成員分別出席十八個分會的就職禮進行宣傳及義賣。除了感謝董事局的配合，更要多謝總會與各分會的熱烈支持。透過義賣利是封，今年共籌得接近港幣十二萬元善款，成績彪炳。

致敬、致謝

於三月份的月會，特意抽撥時間安排 2014 我們愛讀書「新春利是封義賣」的感謝禮。吳炫樺老師及一眾學生親身出席接受感謝狀，場面溫馨。

當晚亦特別鳴謝三位最熱心公益的人士，分別為張志剛參議員（捐出 HK\$10,000）、資深青商會副主席陳炫亨（籌款 HK\$11,000）、永遠名譽會員趙少雄參議員（籌款 HK\$26,500）。三位善長仁翁為善不甘後人，不但出錢出力，更樹立「積極公民」的好榜樣。而今年本會更非常榮幸，獲和頓國際集團有限公司捐出港幣六十萬元援建「香港半島青商和頓國際集團峨嶺鎮第一小學」。月會當晚，和頓國際集團有限公司香港區總裁 Mr. Gary Tom 更親自出席支票移交儀式，氣氛高漲。



總會會長
關俊華參議員及
會長伍致豐祝各位
萬事勝意

全體大合照
祝大家
萬事如意
心想事成



新春團拜 樂聚半島迎馬年

撰文：陳嘉誠 | 籌委會主席

2014 新春團拜之「樂聚半島迎馬年」已於2014年2月8日(星期六)晚假座銅鑼灣香港富豪酒店圓滿舉行，當日出席人數達70多人。

當晚節目非常緊湊，先由醒獅表演揭開序幕，場面震撼，氣勢逼人。會長致歡迎辭後，緊接著是抽枱獎環節，人人有份，皆大歡喜。中場時段，財務長楊國偉粉墨登場財神派錢，全場皆大歡喜。晚宴中除了豐富食物及抽獎環節外，更安排了三個遊戲節目，分別是「拼字真人SHOW」、「懷舊零食對決」及「懷舊估歌仔」，會友都玩得盡興，尤其以壓軸的「懷舊估歌仔」環節，執行董事們的傾力演出、精湛歌藝，把現場氣氛推上頂峰，為活動劃下圓滿的句號。

晚宴前先有四個懷舊攤位遊戲包括「幸運擲彩虹」、「勁射九宮格」、「飛環擲千樽」及「粒粒中麻雀」，讓會友熱烈參與其中。



會友設計的汽球佈置



攤位遊戲「勁射九宮格」



攤位遊戲「幸運擲彩虹」



會友投入參與晚宴遊戲



會友投入參與熱烈遊戲



會長在「懷舊估歌仔」環節中高歌一曲



執行董事局大合照



一眾會友與大會的舞獅合照



籌委會合照



We give solutions, not complications.

ONC Lawyers is a professional and dynamic legal practice based in Hong Kong and has now become one of the largest domestic law firms with more than 100 members of legally-qualified and supporting staff. We have been designated by Asialaw Profiles as one of the "highly recommended" law firms in Hong Kong. Since 2012 we have formed an association with Zhonghao Law Firm (Hong Kong). With this association, we have a joint force of about 235 lawyers and legal executives, with offices across Beijing, Shanghai, Chengdu, Chongqing, Guiyang and Hong Kong, to serve our clients from the mainland and overseas.

We offer a full range of legal solutions to both corporate and individual clients, covering banking & finance, capital markets, China practice, construction & arbitration, corporate & commercial, employment, family & matrimonial, insolvency & restructuring, insurance & personal injury, intellectual property & technology, litigation & dispute resolution, property, securities, futures & funds, shipping & logistics, trust, venture capital & private equity and wills & probate.

ONC 柯伍陳律師事務所建基於香港，是一所專業而有活力的律師事務所，至今已成為最大的本地律師事務所之一，擁有超過 100 名具備法律資格的律師及支持團隊。我們更榮獲 **Asialaw Profiles** 評選為「高度推薦」的香港律師事務所之一。我們自 2012 年與中豪律師集團（香港）事務所正式聯營。聯營後，我們合共擁有約 235 名律師及法律行政人員，辦事處遍及北京、上海、成都、重慶、貴陽及香港，為各地的客戶提供更佳服務。

本所為公司及個人客戶提供全面的法律服務，範圍包括：銀行及金融、資本市場、中國業務、建築及仲裁、公司及商業、僱傭、家事及婚姻程序、清盤及重組、保險及人身傷亡、知識產權及科技、訴訟及調解爭議、物業、證券、期貨及基金、船務及物流、信託、創業及私募投資、遺囑及遺產處理。

14-15th Floor, Bank of East Asia Building,
10 Des Voeux Road Central, Hong Kong

T: (852) 2810 1212
F: (852) 2804 6311
DX: 009167 Central 1
E: onc@onc.hk
www.onc.hk



ONC Lawyers
柯伍陳律師事務所
in association with Zhonghao Law Firm (Hong Kong)

半島活動

東盟十國及青聯的黃金機會

撰文：張仲紋 | 商業事務董事



商業事務組於三月份月會有幸邀請十大傑出青年甄韋喬博士為分享嘉賓，以「東盟十國及青聯的黃金機會」主題，探討東盟十國商貿發展前景及優勢。當晚超過 50 位會友出席，場面熱鬧。

東盟十國包括汶萊、柬埔寨、印尼、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國及越南。中國—東盟自由貿易區是全球第三大的自由貿易區，僅次於北美及歐盟。東盟亦是香港第二大貨物貿易夥伴。香港是內地與其他東亞國家的中轉站，在促進外商投資中國企業，以及推動東亞企業在中國發展上扮演重要角色。特首今年施政報告亦提及，香港可於東盟經濟發展中擔當「超級經理人」之角色。

廣西首府南寧則可謂最大的受惠城市，每年舉辦中國—東盟博覽會，涵蓋商品貿易、投資合作和服務貿易，是中國與東盟擴大商貿合作之平台。南寧同時享有民族區域自治政策、西部大開發政策、沿海地區開放政策和邊境貿易政策。中國亦由 2008 年批准實施的廣西北部灣經濟區發展規劃，標誌著廣西北部灣經濟區開發正式納入國家發展戰略，發展潛力龐大。



主講嘉賓甄韋喬博士
詳細剖釋主題



現場參與者都專心聆聽及主動發問



會長伍致豐致送感謝狀
給主講嘉賓甄韋喬博士

廣西南寧交流團



撰文：王詩韻 | 籌委會成員

由會長伍致豐帶領，本會一行17人於4月18日至21日前赴廣西南寧展開「南寧交流團」。是次交流團希望促進會友對南寧之政治、經濟發展及社會制度之了解。

此行參觀了南寧團史博物館，館內簡述南寧共青團之發展。本會亦與南寧市青年企業家協會（簡稱青企協）進行官式拜訪，兩會進行交流並簽訂友好意向書，儀式簡單而隆重，為未來的交流訂立良好基礎。

第二天到訪南寧市規劃展示館，令會友增加對南寧歷史及未來發展方向的認識。其後參觀當地一間民資企業——「新勝利農資集團」，很榮幸得到廠長熱情招待並帶我們參觀廠房，闡述肥料等產品的生產過程、公司客戶群及未來發展方向。午飯過後，再探訪當地一間孤兒學校——「明天學校」。校方向我們介紹學校的歷史及發展，並訓勉學生要存著感恩的心。當籌委會送上簡單的日用品予學生的時候，他們都露出燦爛的笑容，連番道謝。大合照過後有自由活動的時間，團友和學生無分彼此，一起打籃球、跳大繩和玩橡皮筋繩，樂也融融。



兩會於青企協會址進行官式拜訪及交流



兩會會長代表簽訂友好意向書儀式，展開合作交流之第一步



新勝利農資集團代表用心解釋液體肥料生產過程



南寧市青年企業家協會李黃勛會長親自介紹南寧共青團之歷史發展



4日3夜南寧交流團由深圳機場出發



參觀南寧市規劃展示館，了解南寧之過去及未來發展規劃



會長致送錦旗給新勝利農資集團代表



探訪孤兒學校「明天學校」



團友給學生們送上關懷，大家一同拍照留念



團友跟學生們打成一片，樂也融融



於德天瀑布後方之中越邊界大合照

此行會友亦遊覽國家級旅遊景點，號稱亞洲第一大跨國瀑布之德天瀑布（橫跨中國、越南）。我們乘坐竹筏近距離感受瀑布的澎湃氣勢。還參觀了全長三公里的地下長城，感受當年中越戰爭奮勇抗敵之歷史。團員可能感受了軍人的勇氣，更挑戰地道菜 - 炸黑蜂。

最後我們拜訪廣西壯族自治區青年聯合會進行茶聚，兩會作深切交流，分享青商和青聯的理念及願景，團友們亦分享了這次交流團的各種遇見和感受。

是次交流讓會友更加深入認識祖國，透過商務考察與當地青年領導交流及考察社區環境，親身感受南寧及東盟之發展面貌及當地文化。今年亦首次與南寧市青年企業家協會簽訂友好意向書，為未來的交流建立基礎，可謂任重而道遠。如會長所言，希望這次交流只是一個序幕，一個好的開始，日後還有更多合作機會，能夠做到互惠互贏，攜手合作的長遠夥伴關係。



跨國德天大瀑布，一同體驗廣西山水之美



會長與上屆會長帶領團友參觀中越戰爭時興建的地下長城



廣西是少數民族之最，團友們一起品嚐地道民族菜式



拜訪廣西壯族自治區青年聯合會合照



廣西壯族自治區青年聯合會代表與本會茶聚交流



參觀 2014 廣西青年書法展



與廣西壯族自治區青年聯合會代表於廣西民族村合照

45周年會慶回顧系列一



1985年

- 熱愛香港運動
- 香港投資面面觀
- 青年新動向攝影比賽
- 前會長吳良友參議員獲選為1986年總會會長



1988年

- 與韓國西漢城青商簽訂姊妹盟
- 與韓國京都青商簽訂友誼盟
- 耆老安康壽延年
- 在澳門亞太大會中獲得亞太區最傑出分會獎



1986年

- 與韓國西漢城青商簽訂友誼盟約
- 抗癌先鋒
- 全港青少年橋牌大賽
- 日本名古屋世界大會中獲得世界最傑出分會獎



1989年

- 幼苗成長盡親職
- 誰來愛我?
- 辦公室政治學
- 「壓力管理」講座



1987年

- 明日領袖訓練計劃
- 春暉滿香江
- 青年參與香港環境改善設計比賽
- 阿姆斯特丹世界大會中前會長袁滿忠參議員獲頒世界最傑出分會會長獎



1990年

- 與澳門濠江青商簽訂友誼盟
- 版權與你
- 青年角色的再思
- 廢物與我





1991年

- 同根同心建香江
- 傳媒衝擊男與女
- 「屋宇投資基本法」講座
- 芬蘭赫爾辛基世界大會中獲得世界最傑出分會獎



1994年

- 贊助成立「晉峰青年商會」
- 挑戰自我·勇闖激流
- 青少年健康漫畫顯才華
- 「老」?唔老!



1997年

- 熄熄熊熊火
- 姊妹同心 Fun Fun Fun
- 司儀技巧訓練
- 海陸空環保大行動



1992年

- 主辦第廿七屆總會周年大會
- 與澳門濠江青年商會簽訂姊妹盟約
- 領袖才能展明天 92
- 傑出青年創業家選舉



1995年

- 健康飲食樂融融
- 唔怕「繁」、要識「簡」
- 廿一世紀人力資源透視
- 韓國濟洲亞太大會中獲亞太區最傑出分會獎



1998年

- 完全壓力手冊
- 青年人心中的 21 世紀
- 手牽手，心連心，三會護老齊關心
- 前會長陳展霞參議員獲選為 1999 年總會會長



1993年

- 主辦第四十八屆國際青年商會香港世界大會
- 識醫藥·享權益
- 「綠色創業機會」研討會
- 初級氣功訓練班



1996年

- 體康上班一族
- 資訊科技展新知
- 「優質的『理』、再造的我」講座及研討營
- 日本金澤亞太大會中獲亞太區最傑出分會獎



1999年

- 30周年紀念活動及籌辦「第廿三屆亞細亞旅遊振興觀光會議」
- 邁向數碼廿一世紀
- 廿一世紀資訊科技下的領袖
- 籌建香港半島青商慈航美村小學



撰文：連乙峰 | 領袖才能董事



本會領袖才能組首次舉辦的 JCI Impact 課程，已於 2014 年 2 月 23 日圓滿舉行。JCI Impact 為國際青年商會國際性認可的正式訓練課程，讓參加者有更廣闊的視野，提升個人發展。課程協助學員確定核心價值，鼓勵他們關心社會，從而成為積極公民。是次課程由本會副會長何淑琪首次擔任訓練導師，並由社會發展董事何至宏任導師助理，貫徹本組別今年目標「從經歷中發現，從實踐中領悟」！從學習、實踐至領略青商生活的態度，推動助人自助精神。

課程分為三個單元，包括：Active Citizenship、Needs Analysis、Sustainable Solutions，主講導師先以提問形式引發參加者學習興趣，以講學輔以日常生活實例，深入淺出地講授各個單元，並以小組討論及匯報的方式鞏固參加者對各個單元的認識。過程充滿互動性，參加者十分投入，氣氛熱烈。



副會長何淑琪首次擔任訓練導師



前會長李銘津與其組員十分投入課程



半島青年商會將會繼續舉辦更多訓練課程，期望帶給各位動力，在日常生活中了解更多社會上的需要，並身體力行創造更多具有意義的工作計劃，以生命感染生命，將關愛傳播。

在黑暗中體會、領略、反思……

撰文：連乙峰 | 領袖才能董事

承接去年「與未來對話」董事局訓練營，2014 董事局「黑暗中聚餐」已於 3 月 11 日順利舉行。是次活動共有 18 位董事局成員參與，並首次在全黑的環境下進行，參加者需在伸手不見五指的情況下進行歷時兩個多小時的活動，過程有歡笑、有感動、有搞笑、有驚喜。

活動首先以「猜猜我隔離是誰」環節作熱身，在黑暗中猜出各參加者的位置分布，盡顯董事局成員間之默契。熱身過後隨即摸黑品嚐一頓豐富的西式晚餐，並將自己的食物分享給旁邊的朋友，過程溫馨。其後，各人都分享了在加入董事局後的感受、趣事及他們最欣賞的伙伴。在漆黑中各人真誠的分享，耐心地聆聽，令氣氛分外窩心。壓軸部份播放各前會長、參議員悉心為本屆董事局成員預備的打氣錄音聲帶，歷時六分鐘的勉勵，期望各參加者在活動有所體會及反思，並透過身體力行的方式繼續努力實踐目標，成就更多不可能。





第三十九屆 全港青年翻譯比賽

撰文：白天榮 | 籌委會成員

由半島青年商會及全港青年學藝比賽大會主辦、香港翻譯學會協辦、民政事務總署、九龍工業學校及香港電視網絡有限公司贊助，學藝比賽項目之一的「第三十九屆全港青年翻譯比賽」已於二零一四年五月四日（星期日）假九龍工業學校圓滿舉行，今年口號為「翻出你本事，譯出真意義」。雖然比賽當日下著雨，但絲毫沒有影響參賽者的熱情，出席人數達 258 人。

比賽當日有幸邀請了全港青年學藝比賽大會副主席林國華先生、國際青年商會香港總會總會會長關俊華參議員、民政事務總署一級聯絡主任何國恩先生、香港翻譯學會劉康龍博士、Elite Translations、ExcelNet 及天窗出版社等代表擔任開幕典禮嘉賓，而活動大使黃美棋小姐亦以短片形式為各參賽者打氣。是次比賽更獲國際青年商會副會長 Senator Altanbagana Shiituu 蒞臨支持，令整個比賽生色不少。

另外特別感謝活動當日抽空到場幫忙的一眾半島會友，令比賽當日的準備及監考等各項工作得以順利完成。

比賽將交由香港翻譯學會專家評審，結果將於六月三十日前於半島青年商會網站 <http://www.hkpic.org> 公布，頒獎禮亦會於本會七月份月會舉行。屆時誠邀各位出席見證新一屆翻譯才俊的誕生！

一眾嘉賓參觀各比賽課室



籌委會成員合影



努力比賽中的參加者



國際青年商會副會長 Senator Altanbagana Shiituu 蒞臨支持



撰文：林景華 | 會員擴展主委

青商尋寶



「從樓梯人生中，為自己準備半島青年商會的綜合戶口」

— 前會長李銘津

由會員擴展組主辦的「青商尋寶」已於2014年3月29日(星期六)假ThinkCafe圓滿舉行。活動共有44位參加者，當中包括會員、準會員及新朋友。

當日不時下著滂沱大雨，但亦未損各參加者的興致。講座共分為三部分，首輪破冰遊戲讓在場的參加者彼此認識，並了解半島青年商會的工作計劃及架構。參加者非常投入，場面熱鬧。踏入第二部分更邀請前會長李銘津擔任演講嘉賓，分享自己在青商心路歷程，講解青商的四大發展方向，希望各準會員能透過此平台提升自己的人際網絡及發掘珍貴的寶藏把握每段人生。最後更由社會發展董事何至泓講解四大發展及青商積極公民的使命和價值。



JCI  **半島青年商會**
Junior Chamber International Peninsula
(國際青年商會香港總會成員)

加入半島青年商會

如你為 18 至 40 歲青年，有意加入半島青年商會「服務社會·訓練自己」，請將姓名、聯絡電郵及電話，電郵至 membership@hkpjc.org，我們會盡快與你聯絡。



www.hkpjc.org





青商知識講座

撰文：陳曉婷 | 會員擴展董事



青商知識講座已於 2014 年 1 月 24 日假中環蘭桂坊 Otto Lounge 圓滿舉行。活動當天共有 53 人出席，當中包括 17 位新朋友。

是次活動邀請了一位具有卓越成就的嘉賓——2010 年十大傑出青年黃卓健先生，分享如何將社會服務融入自己的生意中，既能幫助社會又能從中領略及學習，鍛鍊自己成為今天的社會領袖。當晚講座令大家獲益良多。新朋友及各會友亦透過本次活動互相認識，場面熱鬧。



聯誼活動第一擊

戰狼300之 半島崛起

撰文：馬得樂 | 聯誼事務董事

作為半島青年商會的精英，必須有壯健的身體及頑強的意志，才有能力應付繁忙的會務，因此，聯誼事務組於 3 月 16 日安排了「室內 War Game」活動，當日共有 17 位會友及新朋友參加，於布置精密及氣氛緊張的場地內，分為兩組在「槍林彈雨」中鬥智鬥力，參加者充分發揮團隊精神，互相合作，務求將對手「殲滅」。

最後一局更為男女對戰，由全副武裝的女子隊追擊手無寸鐵的男子隊，結果……大家自己猜猜啦！



4 月份月會

撰文：鄭嘉欣 | 國際事務董事

亞太大會之向山形出發



本年度由國際事務組籌辦的月會講座已於 4 月 3 日順利完成，當晚共有 42 人出席。是次主題為「亞太大會之向山形出發」，目的是向會友介紹日本東北部山形縣，宣傳六月舉行的國際青年商會亞太大會，讓大家感受山形縣的魅力。

十分榮幸邀得「赴 2014 亞太大會」籌委會主席連冠鴻先生、佳日遊有限公司代表伏原健一郎先生、行政助理陳嘉梅小姐及上屆會長張智恆先生為是次月會之分享嘉賓。

講座內容包括介紹山形縣這個富有日本傳統色彩及農村鄉郊特色的地方，伏原健一郎先生更教授各會友有趣及實用的日語，大家都學得不亦樂乎。連冠鴻先生

為大家講解是次亞太大會的活動資料及特色，他更把由山形縣帶來的清酒送予會長伍致豐。最後由上屆會長張智恆先生與我們分享他過往出席亞太大會經驗，圖文並茂、生動有趣。



5 月份月會 公關秘技：建立你的個人品牌

撰文：曾家琪 | 公關推廣董事

師傅表示最初「司徒夾帶」的出現只為在網絡媒體上抒發己見，角色的爆紅絕對是無心插柳的成果，但卻令他思考個人品牌的意義。

師傅在會中亦分享幾個在群眾中脫穎而出的「秘技」：

和而不同：要得到大家的注意，當然要做到與別不同。不過，做出與大眾價值相距甚遠的事，只怕會成為眾矢之的。因此，做到大眾認同而不相同，就是當中的秘訣。

不讓自己思想單一：不要只看主流媒體，反之多留意、多思考身邊發生的事，這樣做能有助保持自身的獨特看法，不易被社會主流同化。

做自己喜愛的事：他創作的網絡短片中都保持個人的喜愛嗜好，也因此保持其獨特性。不過就算他的短片沒有爆紅，他也「過足癮」，而不會覺得失落。

師傅的分享令會友獲益不少，看來大家也做好準備，向建立個人品牌的目標出發。本會將繼續為各位請來各方精英在每月月會中作分享，歡迎會友到來每月一聚！

本會五月份月會邀得「司徒夾帶」的扮演者、網絡紅人陳學鳴先生以「公關秘技：建立你的個人品牌」為題出任主講嘉賓，與會友分享建立其網絡角色「司徒夾帶」的心得。陳學鳴先生過去致力創作網絡短片，著作包括《搵鬼信》及《偷食總司令》系列等，上述系列瀏覽人數每段都逾 30 萬人次，《[偷食總司令]司徒夾帶生煎唐僧肉》一片，瀏覽人次更高達 50 萬，成為城中熱話。



信永中和
ShineWing

信永中和 (香港) 會計師事務所有限公司
SHINEWING (HK) CPA Limited

為人信

求道永

執事中

取法和

Earning trust

Pursuing truth

Ensuring fairness

Seeking harmony

www.shinewing.hk

2014年澳門濠江青年商會就職典禮

撰文：鄭嘉欣 | 國際事務董事



與澳門濠江青年商會梁偉基合照



2014年澳門濠江青年商會就職典禮於2014年1月4日(星期六)晚上7時半,假澳門漁人碼頭會議展覽中心盛大舉行。由會長伍致豐帶領本會一行8人到澳門出席及支持。

當晚衣香鬢影、名人雲集,2014年國際青年商會會長 Shine Bhaskara 亦前來一同慶賀,逾百人參與是次盛事,場面非常熱鬧。濠江青年商會與本會一向以來都緊密接觸,本會會友亦藉著是次機會與姊妹會各新任董事交流一番,氣氛融洽愉快。同場亦親身見證了2014年濠江青年商會董事局成員在會長梁偉基帶領下宣誓就任。

2014年濠江青年商會的口號為「青商機遇·共創未來」,在此祝願姊妹會會務興隆、蒸蒸日上。希望未來兩會有更多的交流機會!

1月份



半島資深青商會常務委員會就職



出席由前世界會長暨總會資深青商會榮譽贊助人余葉展華參議員及國際青年商會榮譽顧問余振宇參議員宴請之午餐聚會

2月份



總會資深青商會甲午新春團拜

3月份



總會資深青商會3月份茶聚



總會資深青商會麻雀皇大賽

聚福迎春喜奔馳

半島資深青商會活動

撰文：郭淑貞 | 籌委會主席

資深青商會主席陳子建跳舞助慶
將氣氛推至高峰



資深青商會全人祝大家龍馬精神

半島資深青商會主辦的「聚福迎春喜奔馳」的新春團拜午宴已於2月15日(星期六)圓滿舉行。由資深青商會主席陳子建充滿活力的騎馬舞開始,象徵馬年行大運!

當日筵開五席,其中超過一半資深會員出席及董事局成員大力支持,場面非常熱鬧,各參加者十分投入精心安排的遊戲,同時亦有幸運抽獎,獎品豐富,大家均盡興而返。

當天特別邀請了資深青商會副主席 - 陳炫亨師傅講解家居風水DIY,資料詳盡清晰,令大家活學活用,十分精彩!



4月份



總會資深青商武漢逍遙遊

5月份



青商運動日



總會資深青商會 5月份茶聚

總會就職典禮



撰文：黎思聰 | 出版事務董事

國際青年商會香港總會就職典禮已於2014年1月3日假龍堡酒店盛大舉行，今年十分榮幸邀請立法會主席曾鈺成太平紳士、教育局局長吳克儉太平紳士、中聯辦青年工作部長陳林部長及國際青年商會會長 Mr. Shine Bhaskaran 作為典禮嘉賓。典禮集合 19 個分會董事局成員並在一眾前會長及嘉賓前宣誓就任，將延續本年度總會主題 Let' s Shine，繼續燃亮他人生命，發放更多正能量。

北京之旅隨筆

往北京之旅的國情研習班讓我了解更多關於近代中國的最新發展，旅程中我們除了認識中國的外交政治，宏觀經濟及中國最新的國策外，更與一眾分會會長觀看升國旗和攀登長城等活動。

此外，我們亦參觀和拜訪了港澳辦和政協等機構，了解一些國家關於香港的大方針。是次的拜訪學習活動較宏觀，雖然與日常的工作關係不大，但最重要的是讓自己更認清香港回歸祖國對個人事業是機會還是挑戰？全是建基於個人的取態。中國會繼續發展是肯定的，而自己能否貢獻其發展，還是受到越來越嚴峻的挑戰而敗倒，很取決於自己能否摒棄小島思維，嘗試從中國的角度去看事情。各位力爭上游的年青人務必趕上尾班車，認識祖國，找到自己定位，發揮所長。

伍致豐



國際青年商會世界演講比賽 (香港區選拔賽)

一年一度的國際青年商會世界演講比賽(香港區選拔賽)已圓滿結束。本屆主題為「台上你最強、在演講中發亮」，今年報名反應熱烈，共有 67 位來自不同分會的參賽者，我們亦有四位半島會友踴躍迎戰參與是次盛事。雖然最後未能奪標，但四位會友表現揮灑自如，已是我們心目中的冠軍了！期望下年度有更多半島朋友參與，挑戰自己、在台上發光發亮！



簡嘉倫 Alvin

公開演講比賽，為甚麼我會參加呢？

就是為訓練自己的膽量。不說不知，原來有不少研究表明，公開演講在大多數恐懼排行榜中都名列前茅。畢竟要走到台上面對大眾人說一篇不沉悶的演說是一件不容易的事。所以我就希望自己能提升一下，突破自己。

透過是次比賽，我除了學會大量的英文生字、演講中應有的技巧，還有得到一種很特別的感覺……就是身邊的半島會友給予的一份支持、一種鼓勵，這種特別的感覺會令人想走得更前，做得更好。雖然今次未能代表半島贏取任何獎項，但在我個人來說已經是一大突破。

要感謝副會長何淑琪當初鼓勵我參加是次公開演講比賽。在此，我亦鼓勵半島好友多參加青商舉辦的比賽，因為經歷比賽過後，你會發覺你得到的會比你想像中更多。共勉之！



黃晶 Joanne

成功對我來說，從來都不只限於能得多少個 A，獲多少獎項或賺多少錢；我從猶疑、掙扎到努力克服的這個過程，是一種體驗、享受和收穫。

公開演說並不是我擅長的，但參加這次公平比賽的目的不是一定要獲獎，而是克服自己對公開演說的恐懼，體驗一下站在台上面對真正觀眾演說的感受，挑戰自己想做但不敢做的事。現在的我非常享受再次回味這個過程。



張嘉健 Calvin

某日收到一個會友來電說即將有公開演講比賽、想了沒有多久便報名參加了。如果你，你參加的原因會是什麼？不參加的原因又會是什麼？

報名參加是因為我想起了參加青商的原因就是要讓自己走出舒適區。只有走出舒適區的人才會有進步。縱然比賽中沒有得到什麼獎項，可是在比賽的過程中得到了大家的掌聲與歡樂聲已經是一種獎項。比賽能夠得到獎項固然是好，但過程中自己得到進步才是更大的得著。

比賽就像人生一樣，永遠不會完全的準備好，在你決定是否要參加比賽前不妨想一下為什麼要參加青商。



鄧柱銘 Kyle

回想這是我人生中第一次參加公開演講比賽。當時有其中一位會員鼓勵我參加比賽時，心中確有所猶豫，因為工作較忙而且負責的工作計劃將近尾聲，令我擔心準備時間不足，思索良久後決定選擇挑戰自己。雖然成績未如自己所想，但是次活動確令我獲益不少，例如公開演講技巧、形態動作、衣著配搭及臨場應變力，未來再有機會定必再參加。



Peninsula, Give you Power! 「青商運動會」已於 2014 年 5 月 1 日順利舉行，當日天公造美，風高氣爽，在眾會友積極參與，各會友現身支持及熱烈打氣下，半島青年商會的運動健兒在多項比賽項目中獲得驕人的成績，更勇奪（會員人數 90 人或以上）**全場總冠軍**！

撰文：馬得樂 | 聯誼事務董事



半島青年商會在各會友的支持和努力下，繼續發光發亮，再創高峰！

共囊括
14 個獎項



獎項	項目	得獎會員
冠軍	全場總冠軍 - 會員人數 (90 人或以上)	
	資深青商男子跳遠	前會長袁滿忠參議員
	女子 4x100 米接力賽	前會長陳玉桂、何淑琪、陳曉婷、王詩韻
亞軍	男子鐵餅	朱學霖
	資深青商女子 60 米比賽	張利敏參議員
	資深青商女子跳遠	張利敏參議員
	女子 400 米比賽	王詩韻 (準會員)
季軍	男子 200 米比賽	梁雋堯
	女子 200 米比賽	王詩韻 (準會員)
	資深青商女子鉛球	張利敏參議員
	資深青商男子跳遠	莊銘錦
	男子 1500 米比賽	簡嘉倫
	男子 100 米比賽	梁雋堯
	二人三足比賽	陳曉婷、杜月嬋、司徒鼎樂、許少斌 (準會員)



半島 45 周年呈獻飲品加油站，為各健兒打氣



快箭 THE HOT

國際青年商會香港總會 「2014年度積極公民論壇」

撰文：朱學霖 | 籌委會主席



國際青年商會香港總會主辦，半島青年商會及晉峰青年商會承辦的「2014年度積極公民論壇」已於2014年5月5日假尖沙咀街坊福利會尖沙咀會堂及將軍澳天主教鳴遠中學同步順利舉行，以「教育」及「青年競爭力」為主題，目的希望鼓勵更多年青人關心社會事務，成為積極公民，照亮社群！

國際青年商會香港總會社會關注組網上問卷訪問了接近1000位香港、台灣、及新加坡學生及青年，就「教育」及「青年競爭力」兩方面進行調查，希望進一步了解青年人對升學就業的想法和需求。

是次論壇，除介紹政府的教育政策外，亦與青年人從多角度探討各種「21世紀最具競爭力的技能」！

在論壇上，吳克儉局長表示教育局正研究投放更多資源，為學生提供各種出路，如副學士學位、大學學位及職業專業教育等。嘉賓陳振彬先生表示隨着全球一體化，潛在競爭者已不再局限於本地而是全世界；與其被動地等候政府的支援，他勉勵學生可主動提升自己，力爭上游。

此外，其他嘉賓亦分享了他們的成功故事，帶出的訊息是「成功的關鍵不在於先天條件，而在於心理素質，需靠自己努力爭取。在現今的社會、80後、90後等人士如想脫穎而出，應將時間投放在提升國際視野及個人紀律。」

當日活動獲各大傳媒報導，包括東方日報、太陽報、星島日報、文匯報、香港商報、大公報等等。在此感謝所有嘉賓及出席者的支持，超過700位朋友承諾成為積極公民，為社會發光發亮！

是次論壇分別於兩個場地同步進行，有兩項技術上的突破：

① 即場串流 (Live Streaming)

透過 Live Streaming 技術，打破地域界限，讓兩個場地的嘉賓可於在熒幕上即時對話及交流看法。

② 即時手機討論區 (Discussion Forum on Mobile Apps)

為使參加者於活動期間更投入參與，透過本地研發的即時通訊應用程式 ecMeow，令參加者可以即時回應講者內容，讓台上、台下更互動！



活動詳情

日期：2014年5月5日(星期一)

問卷發佈會時間：下午3時30分-4時正

論壇時間：下午4時正-6時30分

教育論壇嘉賓(排名不分先後)

吳克儉先生, SBS, JP - 香港特別行政區政府 教育局局長

鍾樹根議員, BBS, MH, JP - 立法會議員

莫家麟先生 - 香港人力資源管理學會會長

伍經衡先生 - 遵理學校創辦人

黃嘉浚先生 - 國際經濟商學學生會(AIESEC) 香港總會會長

青年競爭力論壇嘉賓(排名不分先後)

陳振彬先生, SBS, JP - 香港特別行政區青年事務委員會主席

甄韋喬先生 - 2008年度世界十大傑出青年(香港)

鄒濤先生 - 第五屆珠海市十大傑出青年、金山軟件副總裁兼金山遊戲總裁

姚俊傑先生 - Y's Concept 設計公司創辦人及設計總監

總會活動



五星訓練營



赴2014山形亞太大會啟動禮



皇者之皇-青商知識及常識問答比賽



JCI Achieve



JCI Admin



總會商務協進交流聚會



國際青年商會副會長 Senator Altanbagana Shiituu 歡迎接待晚宴



Nothing But Coffee籌款活動



Power Workshop III

分會活動

外界活動



全港青年學藝比賽大會甲午年春茗



元朗青年商會新春九大盞盆菜宴



浩洋青年商會二十七周年會慶晚宴



中西區發展動力第四屆就職典禮
與陳捷貴議員合影



海港青年商會第三十五屆國際兒童繪畫比賽暨公開攝影比賽



荃灣青年商會創會之夜



經緯青年商會三十周年會慶晚宴



JCI Admin

分會就職典禮



維多利亞青年商會



九龍青年商會



港島青年商會



香港女青年商會



獅子山青年商會



海港青年商會



元朗青年商會



紫荊青年商會



騰龍青年商會



東九龍青年商會



城市青年商會



經緯青年商會



北區青年商會



浩洋青年商會



沙田青年商會



晉峰青年商會



城市女青年商會

會員心聲



Hermose 莊珊瑚

大家好，我在三月正式成為會員。十分高興可以加入青商這個大家庭，並參與半島青年商會的工作計劃，這給我一個很好的學習平台和訓練自己的機會，同時更令我認識不少來自不同背景的新朋友。在未來的日子裏我會積極參與青商活動，認識新朋友和學習更多，並希望做到「青商生活化」。



Quentin 譚浩俊

大家好，很高興能參與青商這個大家庭。我是從事投資工作，希望藉參與青商活動，既能訓練自己同時帶給社會更多正能量。



Nathaniel 李國賢

好感恩能夠有幸加入半島青年商會成為你們當中的一份子。希望自己能夠在青商裏面，積極參與各項的活動，如工作計劃及各項發展等。知道自己仍然有許多不足的地方，所以更希望能夠透過青商所提供的機會訓練自己，不斷嘗試，接受挑戰和考驗，提升自己。這樣人生才會有著不同的味道，生活才可多姿多采。希望能夠認識大家，一齊服務社會，發著點點的光芒，成為「地上的鹽，世界的光」。



Joe 梁雋堯

大家好，我叫 Joe，是一名羽毛球教練，今年四月正式成為會員，亦很高興能夠成為半島青年商會的一份子。曾參與青商知識講座之「青商尋寶」工作計劃，在工作計劃中，令我獲益良多，從細微的事上作出改變、成長，亦令我認識到志同道合的同伴，期待能學習更多，「服務社會，訓練自己」。

會員喜訊



資深青商會主席陳子建弄璋之喜



會長伍致豐公司 Guru Online 喬遷之喜



會員黃旭霖新婚之喜

JCI  **半島青年商會**
Junior Chamber International Peninsula
(國際青年商會香港總會成員)

45
 半島情·繫香江

45周年會慶餐舞會

日期：2014/08/16 (星期六)

時間：18:30 (酒會) 19:30 (餐舞會)

地點：香港九龍尖沙咀柯士甸道8號
 龍堡國際酒店胡應湘堂

服飾：晚宴禮服 票價：HK\$880

查詢：駱嘉安 Kenny Lok 電話：6258 0209
 李銘津 Matthew Li 電話：6906 6566

電郵：banquet45@hkpic.org

鳴謝：贊助機構

AXA 安盛

ONC Lawyers
柯伍陳律師事務所

Walton™
APPRECIATE THE LAND

信永中和
ShineWing



GURU ONLINE



重要資料

1. AXA強積金 – 明智之選內的AXA保證基金只投資於由安盛保險(百慕達)有限公司(舊稱「國衛保險(百慕達)有限公司」)(「保薦人」)提供以保單形式成立的單一核准匯集投資基金。AXA強積金 – 明智之選的AXA保證基金所投資的AXA保證基金保單之保證由保薦人提供。因此，您於此基金的投資(如有)會受保薦人的信用風險所影響。此項保證只適用於特定情況。有關信用風險、保證特點及保證條件的詳情，請參閱相關說明書的第5.1(6)部份。在保證條件以外的情況變現此基金的單位時，變現該等單位的收益將會受制於保薦人的扣減。此扣減將相等於會員的賬戶結餘(或賬戶結餘之有關部份)之若干百分比。扣減比率由保薦人全權決定並可隨時更改。現時扣減比率最高為5%，而此最高比率經強制性公積金計劃管理局批准可定為更高之百分比。
2. AXA強積金 – 明智之選及AXA強積金 – 易富之選計劃內的AXA強積金保守基金的回報並非本金保證。
3. 您在作出投資選擇前，必須衡量個人可承受風險的程度及您的財政狀況。在揀選基金時，如您就某一項基金是否適合您(包括是否符合您的投資目標)而有任何疑問，請徵詢財務及/或專業人士的意見，並因應您的個人狀況而選擇最適合您的基金。

4. 請緊記若您沒有選擇任何投資分佈或若您提交的投資授權書在有關會員申請表內所列的情況下被視為無效，您所作出的供款及/或轉移入AXA強積金 – 明智之選或AXA強積金 – 易富之選的累算權益將根據有關會員申請表及說明書第6.5節所指的預設基金安排，投資於AXA強積金保守基金，而此基金並不一定適合您。
5. 強積金保守基金的費用及收費可(一)透過扣除基金資產收取；或(二)透過扣除會員賬戶中的單位收取。AXA強積金保守基金採用方式(一)收費，故所列之單位價格/資產淨值/基金表現已反映費用及收費之影響。
6. 您不應單獨依靠本刊而作出投資。請細閱相關說明書以獲取進一步資料，包括產品特徵、收費及風險因素。

投資涉及風險，過往業績並非未來業績的指標。在作出投資決定前，您必須清楚了解自己可承受的風險程度，以及相關投資的風險水平。

此文件由安盛保險(百慕達)有限公司刊發。

強積金 您話事！轉到AXA安盛 尊享獎賞* 轉移您的累算權益到AXA強積金，便有機會獲取紅利單位回贈*！

1 揀選適合您的AXA
強積金計劃†

2 查看您將轉移的累
算權益金額，看看
您可賺取多少紅利
單位回贈

3 立即行動！
轉移您的累算權益到AXA強積金，
有機會獲取港幣100元至高達
38,888元‡之紅利單位回贈^！



詳情請聯絡您的AXA強積金顧問
或致電AXA強積金客戶服務熱線：
2519 1138，或可於我們的
網頁www.axa.com.hk下載有關推廣單張。

*優惠須受有關條款約束，
詳情請參閱推廣單張上的條款及細則。

在作出投資決定前，您必須考慮自己可承受的風險程度，
以及相關投資的風險水平。如欲獲取進一步資料，包括產品特徵，
收費及風險因素，請參閱相關強積金說明書。

†AXA強積金計劃包括AXA強積金 – 明智之選(「明智之選」)和
AXA強積金 – 易富之選(「易富之選」)兩個計劃，
此兩個計劃均為強制性公積金計劃。

‡客戶須於指定日期前成功轉入累算權益(請參閱此優惠的推廣單張條款及細則部份)。
凡於指定資產轉入日期內成功轉入港幣2,000,000元或以上的累算權益，
客戶有機會獲取港幣38,888元的紅利單位回贈。

^有關紅利單位回贈將成為戶口價值的一部份，因此會被徵收相關的強積金費用及收費，
費用及收費詳情已載列於有關計劃說明書第10節的「費用、收費及開支」部份。
如客戶於指定日期前(請參閱此優惠的推廣單張條款及細則部份第5點)
提取或把相關轉入累算權益轉移至其他強積金服務機構，
客戶須退回已存入該賬戶的紅利單位予「保薦人」。